

Zeitschrift: HTR Hotel-Revue

Herausgeber: hotelleriesuisse

Band: - (2011)

Heft: 18

Anhang: Stellenrevue htr = Marché d'emploi htr

Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

stellenrevue htr marché d'emploi

Der grösste Stellenmarkt der Branche

Le principal marché de l'emploi
de la branche

htr hotel revue Nr. 18 / 5. Mai 2011



Hesch gnueg vom Alttagstrott?
Denn chum zu Eus!

www.activegastro.ch
Active Gastro Eng GmbH,
Postfach, 8048 Zürich

Nachdiplomstudium
HF Hotelmanagement

Der Weg
zum Ziel...

www.hotelleriesuisse.ch/nds
Infos/Anmeldung: Tel. +41 (0)31 370 43 01
weiterbildung@hotelleriesuisse.ch

hotelleriesuisse
Swiss Hotel Association

htrnews

Newsletter der htr hotel revue

htr hotel revue

Inhalt / Sommaire

Aus- und Weiterbildung	2
Direktion/Kaderstellen	3-4
Deutsche Schweiz	4-7
Suisse romande	7
Svizzera italiana	7
International/Marché international	-
Stellengesuche/Demandes d'emploi	2
Immobilien	9

Mehr Auslastung

Nur 55 Prozent
Auslastung?
Wunderbar –
da ist Platz für
weitere 45 Prozent!
Wie? Mit Revenue
Management und
einer optimierten
Website.



Revenue Management



ROLAND OTH
GRÜNDER UND INHABER
VON WWW.IGUMBI.COM

Wo fangen Sie an? Kreieren Sie spannende Produkte & Preise! Starten Sie mit einem Rückblick auf Ihre Buchungshistorie. Überdenken Sie kreativ Ihre Basispreisstruktur und recherchieren Sie vergleichbare Hotels in anderen Orten. Erkennen und visualisieren Sie Ihre Nachfragemuster (Wochenmitte, Wochenende, Saisons, Messen & Events). Erkennen Sie die Potenziale für Mehrumsatz bei den Top-Terminen und seien Sie mutig bei den Preisen. Definieren Sie Ihre langfristige Diskontopreise: Für die Perioden, in denen Sie Geschäft stimulieren müssen, legen Sie Produkte & Preise zu. Diese bleiben erst mal in der Schublade und werden erst bei Bedarf aktiviert. Somit vermeiden Sie später Panikpreis-Reaktionen. Ihre entwickelte Pricing-Strategie wird hauptsächlich online angewandt:

über die eigene Website mit integriertem Online-Buchungstool. Ihre Preisstruktur bildet Sie auch in den Buchungsplattformen und OTAs ab. Die Realtime-Antworten Ihres Online-Buchungstools sollte auf der hinterlegten Pricing-Logik basieren. Auch Anfragen via Telefon oder E-Mail bedienen sich dieser Logik. Idealerweise sind diese in die Prozesse eingebunden.

Website optimieren

Wenn Ihre Hotelsoftware & Infrastruktur steht, dann machen Sie sich dran, Ihre Website zu optimieren, um mehr Zugriffe und letztendlich mehr Direktbuchungen zu generieren. Die Logik ist einfach – bessere Google-Platzierung durch SEO und Social Media Engagement sind Assets, deren Aufbau sich lohnt. Dafür sollten Sie Mittel in

Ihrem Marketingbudget vorsehen – Sie sparen später ein Vielfaches bei Provisionen. Optimieren Sie die Performance Ihres Salesfunnels. Search Engine Marketing ist sinnvoll, um taktische Preisaktionen durchzuführen, denn die Schaltung kann sehr gezielt gesteuert werden. Ihr Blog, Ihre Facebook-Seite und die Twitter-Posts können Ihre Anstrengungen unterstützen.

Auslastung und RevPAR steigen

Wenn Sie mitten im Tagesgeschäft stehen, ist eine einfache, robuste Logik zum Managen Ihrer Kapazitäten pro Ankunftszeit sehr wichtig. «Trapped inventories» sollen tunlichst vermieden werden. Die Methode des «Nestings», wie von Fluglinien angewandt, eignet sich besonders gut da-

für. So definieren Sie die Zimmeranzahl, die Sie für höherpreisige Reservierungen aufheben wollen. Man arbeitet hier mit «Buckets» oder «Levels», um die Preisschwelle festzulegen. Die tagesaktuelle Verfügbarkeit der höheren Preise kann immer auf die niedrigeren Levels zurückgreifen und Zimmer ausborgen. Die Kapazität, die dem günstigsten Preis zur Verfügung steht, ist limitiert auf die Kapazität des niedrigsten Levels.

Was bringt Revenue Management?

In einem Stadthotel in Österreich konnte die Auslastung von 2010 zu 2011 von 46% auf 72% gesteigert werden, wobei der RevPAR von €34 auf €55 stieg. Revenue Management zahlt sich auch für kleinere Hotels aus.

Weiterbildung aktuell

Qualitätsgütesiegel für den Schweizer Tourismus, Stufe I
10./11.05.2011, Zürich
16./17.06.2011, Muri
08./09.08.2011, Päffikon
20./21.09.2011, Winterthur
10./11.10.2011, Basel
14./15.11.2011, Chur
06./07.12.2011, Gwatt

Qualitätsgütesiegel für den Schweizer Tourismus, Stufe II
23./24.05.2011, Meisterschwanden
18./19.08.2011, Bern
29./30.11.2011, Lenzerheide
Weitere Kursdaten finden Sie unter: www.quality-our-passion.ch

KOPAS-Ausbildungen
24.08.2011, Basel / 30.11.2011, Gwatt

Ganzheitliche Sicherheit in der Hotellerie 2011
18.10.2011, Hotel Storchen, Zürich
Beginn Nachdiplomstudium HF
Hotelmanagement, Zyklus 38
19.10.2011

Informationsveranstaltungen
26.05.2011, Hotel Allegro, Bern
24.08.2011, Hotel zum Storchen, Zürich

reception@hotelleriesuisse
Modul 1 Persönlichkeit: 3. bis 8. Oktober 2011
Modul 2 Front Desk Skills: E-Learning, Self Learning
Modul 3 Kommunikation: 28. November bis 3. Dezember 2011
Seminarhotel Sempachersee, Nottwil

www.hotelleriesuisse.ch/weiterbildung,
weiterbildung@hotelleriesuisse.ch, Telefon +41 (0)31 370 43 01



Französisch

f. Gastronomie/Hotellerie/Touristik u. Allgemein in SW-Frankreich u. Österreich. Speziell-Anfänger-CRASH-Kurse sowie Intensiv für Fortgeschrittene für Schule, Beruf und Hobby.

CentreCIEL-F 79370 CELLES a/Belle

www.centre-ciel.eu
eva.gattinger@aposte.net 0033 549279275
simonnet.gilles@aposte.net 0043 75622097

KOMPAKTES WEINWISSEN FÜR GASTROPROFS

DER WEINBERATER

DAS INTENSIV-SEMINAR VON GASTROSE

Mit international anerkanntem Diplikat WSET® Level 3

GastroSuisse 8046 Zürich Tel. 044 277 1111 www.gastrosuisse.ch

TERMINE berufsbere@ctend.ch

HERBST: Start 03.10.11

GASTER SUISSE

Italienisch in Florenz

Spezialangebot:

2 Wochen Italienischkurs, 4 Std./Tag, in kleiner Gruppe und Unterbringung in Einzelzimmer, total sFr. 790.-.

1 Woche Tourismus Superintensiv, Gruppe+Einzelunterricht und Unterbringung in Einzelzimmer, total sFr. 900.-.

Scuola Toscana, Via dei Benci 23
50122 Firenze/Italia
Tel. und Fax 0039 055 244 583
www.scuola-toscana.com

Kaderfrau, 47, in ungekündigter Stelle, mit langjähriger und breiter Berufs- und Führungserfahrung in Gastronomie und Hotellerie, sucht neue Herausforderung als Geschäftsführerin in kleinem Hotel, als Leiterin Gastronomie/Hotellerie in Privatunternehmen oder in anderen, gastroverwandten Führungspositionen. Sprachen: D, E, F, Sp. Raum Zürich, Ostschweiz. Unter Chiffre: 13105-6551 an htr hotel revue, Monbijoustrasse 130, Postfach, 3001 Bern.

Stellengesuche**Wer gibt mir DIE Chance?**

Bin ein aufgeschlossener, junger, interessanter Arbeitnehmer, der eine Arbeitsstelle als

Hilfskraft / Allrounder

im Gastgewerbe, Spital/Heim oder Ähnliches sucht.

Arbeitsort: Burgdorf und Umgebung.

Ich freue mich auf Ihren Anruf: 079 469 84 77.

Gesucht im Raum Bern-Burgdorf
Stelle in Hausdienst
20 bis 40 Prozent (Aushilfe),
Telefon 031 859 1226

Die Stellenplattform für Hotellerie, Gastronomie und Tourismus.**Service / Restauration**

Position, Arbeitgeber	Ort	Job-Code
stv. Chef de Service	Region Zentralschweiz	J2B242
Chef de Service	Region Zentralschweiz	J2B542
Servicefachangestellte/r	Region Zentralschweiz	J2B278
Service/Gastgeberpersönlichkeit	Region Zentralschweiz	J2B488
Restaurationsfachfrau/-mann	Region Zentralschweiz	J2B544
Barkeeper	Region Zentralschweiz	J2B243
Chef de brigade	Region Zentralschweiz	J2B311
Servicepraktikant/in	Region Zürich	J2B563
Servicemitarbeiter/in	Region Zürich	J2B565
Chef de Service	Region Zürich	J2B566
Serviceaushilfe	Region Zürich	J2B257
Operative Assistant / -in inkl Duty Management	Region Zürich	J2B525
Servicemitarbeiter/-in à la carte	Region Zürich	J2B529
Chef de Service	Region Zürich	J2B494
Servicefachmitarbeiter/in	Region Zürich	J2B302
Servicemitarbeiter/in	Region Zürich	J2B304
Frühstücksservice (50%,w)	Region Zürich	J2B593
Demi Chef de Rang (w)	Region Zürich	J2B594
Chef de Service Teilzeit	Region Zürich	J2B577
Chef de service	Region Zürich	J2B540
Restaurantleiter/in	Region Zürich	J2B555
Restaurantfachfrau/mann	Region Zürich	J2B561
Servicemitarbeiter/in	Region Zürich	J2B564
Praktikum	Tessin	J2B319
Service	Tessin	J2B310
Chef de rang	Tessin	J2B537
Restaurationsfachfrau	Tessin	J2B226
Commis de rang	Tessin	J2B224
Chef de rang	Region Freiburg	J2B588

Hauswirtschaft

Position, Arbeitgeber	Ort	Job-Code
stv. Teamleiter Hauswirtschaft	Region Basel	J2B559
Gruppenleiterin Reinigung	Region Bern	J2B524
Leiterin Etage	Region Zentralschweiz	J2B543
Stv. Hauswirtschaftsleiter/in	Region Zürich	J2B551
Housekeeping-Leiterin	Region Zürich	J2B580

Marketing/Verkauf/KV/IT

Position, Arbeitgeber	Ort	Job-Code
Director of Sales	Region Bern	J2B504
Mitarbeiter/in Sales	Region Zürich	J2B553
Marketing & Sales Executive	ganze Schweiz	J2B549

Beauty/Wellness/Fitness

Position, Arbeitgeber	Ort	Job-Code
Fitnesstrainer 80%	Region Zentralschweiz	J2B546

Diverses

Position, Arbeitgeber	Ort	Job-Code
Betriebselektriker	Region Basel	J2B579
Chef de partie Diätköch	Region Ostschweiz	J2B291
Junge Hospitality Managerin	Region Zentralschweiz	J2B480
HR-Bereichsverantwortliche/n	Region Zürich	J2B518
Praktikum	Tessin	J2B308

Express Stellengesuche

1	2	3	4	5	6
B1927 Küchenhilfe/Hilfskraft	44	CH	per sofort	D F E	
B1788 Catering, Events, Service	41	IT	per sofort	D I	
B1939 Chef de rang, Chef d'étage, Kellner	51	ES	per sofort	D F I E E S	
B1946 Chef de Service/ Betriebsassistent	28	CH	per sofort	D F E	
B1923 Empfang, Réception, Reservation	28	CH	per sofort	D J B	
B1893 Front Desk Manager; Asst. Hotel Director	52	CH	per sofort	D F E	
B1914 Koch	31	BG	per sofort	D R U E /BG	
B1901 Küchenchef	45	CH	per sofort	D F	
B174 Küchenchef, Koch	46	CH	per sofort	D F E /ES /JP	
B1889 Nachtportier	55	ES	per sofort	D F I E ES /ES	
B1863 Pâtissier / Konditor	55	CH	per sofort	D J E	
B1891 Pâtissier / Konditor	31	CH	per sofort	D	
B1822 Rezeptionist	35	CH	per sofort	D F E	
B1813 Rezeptionist, Housekeeping, Service Mitarbeiter, Anwascher	32	HU	per sofort	D E H U	
B1148 Servicefachangestellte	27	CH	per sofort	D	
B1919 Servicefachkraft mit viel Verantwortung	42	DE	per sofort	D E F	
B1932 Souschef,Chef Gardemanger	48	DE	per sofort	D E	
B1943 Wellness-Therapeutin, Reiki, Energie-Heilung	38	CH	per sofort	D F E	

1 Referenznummer – Numéro des candidats

2 Beruf (gewünschte Position) – Profession (Position souhaitée)

3 Alter - Age

4 Nationalität – Nationalité

5 Eintrittsdatum – Date d'entrée

6 Sprachenkenntnisse – Connaissances linguistiques

Stand per 2.5.2011. Aufgeführte Stellengesuche können zum Zeitpunkt der Erscheinung bereits nicht mehr aktuell sein.

Weitere Bewerberdossier finden Sie unter www.hoteljob.ch



HOTEL BAR CAFE RESTAURANT

NACHFOLGER GESUCHT!

Wir möchten bald den Ruhestand genießen und suchen für unser einzigartiges ***-Jugendstilhotel in der Berner Altstadt mit 17 Zimmern, Restaurant, Bar und Terrasse eine(n)

PÄCHTER/IN

Seriöse und solente Interessent/-Innen melden sich bitte bei:
juerg.musfeld@belle-epoque.ch
Besuchen Sie uns auf unserer Website:
www.belle-epoque.ch
Absolute Diskretion zugesichert.

Hotel Belle Epoque

Jürg und Bice Musfeld-Brugnoli
Gerechtigkeitsgasse 18, 3011 Bern

12656-6460

Für die Leitung eines **5-Sterne-Hotels** mit rund 120 Zimmern im Ländlerdreiblatt Tirol, Vorarlberg, Bayern suchen wir eine/n

**HOTELDIREKTOR/IN bzw.
DIREKTORENPAAR**

Unser Klient führt mehrere Ferienhotels der Top-Klasse. Die Betriebe befinden sich an besonders wertvollen Standorten, werden **ganzjährig geführt** und richten sich an ein ausgewähltes internationales Privatklientel.

Wir wenden uns an **erfahrene, führungsstarke und -begeisterte Gastgeber**.

Wir Augenken liegt im persönlichen Gästekontakt. Ihre Stärke liegt in der Motivation eines Teams von ca. 100 Mitarbeitern und in der Teamentwicklung. Sie führen das Haus weitgehend selbstständig. Die weiteren Schwerpunkte umfassen die Bereiche Hotelmanagement, Steuerung der Controllingsysteme, Unterstützung und Mitgestaltung des Marketings bzw. Verkaufs.

Ausgewiesene Erfahrung in der Führung eines alpenländischen Ferienhotels der 4-Sterne-Superior- bzw. 5-Sterne-Kategorie wird vorausgesetzt.

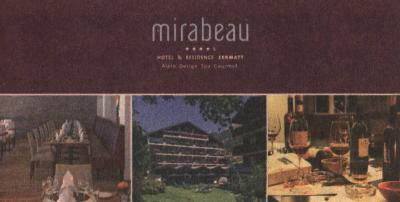
Falls Sie eine derartige Herausforderung interessiert, freuen wir uns auf Ihre vollständige Bewerbung. Wir sichern Ihnen absolute Diskretion zu.

ETB – Edinger Tourismusberatung GmbH

z.H. Mag. Silvia Kraibichler
Kaufmannstrasse 58 • A-6020 Innsbruck
Tel.: +43 (0)512 344 231
s.kraibichler@etb.co.at • www.etb.co.at



12708-6222



Come work at a magic place!

Für unser 4*-Superior Mirabeau Hotel & Residence in Zermatt suchen wir ...

Chef de Service / Restaurantleiter

SIE ...

- » leiten den F&B-Bereich: Restaurant zerMatta, Kamin Bar, Gourmetrestaurant „Le Corbeau D“ und Josef's Wine Lounge
- » helfen beim Frühstücks- und Abendservice aktiv mit
- » sind verantwortlich für die Einhaltung unserer Qualitätsstandards
- » sorgen mit Ihrer strukturierten Organisation des Teams von 15 Mitarbeitern für einen reibungslosen Ablauf
- » bewerkstelligen die F&B Administration: Tischpläne, Einkauf, Bestellungen, Arbeitspläne, Karten, Funktionsheets, Handbücher, Checklisten

WIR ...

- » bieten Ihnen eine Jahresstellung in einem der Top-25-Hotels der Schweiz (Bilanzierung)
- » ein junges Kadernetz, flexible und enge Zusammenarbeit mit der Familie Jüli
- » viel Platz für Entwicklung, Ideen und kontinuierliche Verbesserung
- » angemessene Entlohnung und komfortable Unterbringung im Neubau-Doppelstudio

Anforderungsprofil:

- » Erfahrung in gehobener Gastronomie
- » Gute Sprachkenntnisse (D, E, F)
- » Führungserfahrung und Freude an der Arbeit mit jungen Menschen
- » Adäquates Wein- und Fachwissen
- » Sicheres Auftreten und positive Ausstrahlung, sind engagiert, motiviert und lieben den Umgang mit internationalen Gästen

Bewerbung bitte an: A. Julian-Kracht, Direktionsassistentin, anna@hotel-mirabeau.ch

Sepp & Rose Jüli - Untere Mattenstr. 12-14 - CH-3920 Zermatt

Tel. +41 (0) 27 966 26 60 · info@hotel-mirabeau.ch · www.hotel-mirabeau.ch

12708-6320

Post Hotel Weggis
chic out in style

Hotelcrew sucht Captain m/w

Jetzt bewerben unter www.captain.poho.ch

CLOUDS

Bei uns fangen Sie ganz oben an.

Hoch über Zürich, in den beiden obersten Stockwerken des stadtbekannten Prime Tower, eröffnen wir Ende Jahr einen aussergewöhnlichen Gastronomiebetrieb mit Restaurant, Bistro-Bar, Lounge und Conference Center.

Dafür suchen wir per Oktober 2011 folgende engagierte KadermitarbeiterInnen, welche unsere Gäste verwöhnen und begeistern können:

- Sous-Chef
- Manager Restaurant
- Manager Bistro-Bar
- Manager Lounge
- Manager Sales & Administration
- Manager Guest Relations
- Betriebsassistent

IN DIESER FUNKTION führen Sie ein Team und bringen Ihre berufliche Erfahrung und Ihre Leidenschaft für Gastronomie ein. Sie bieten erstklassige Dienstleistungen und schaffen es, Ihre Gäste immer wieder aufs Neue zu überraschen. Sie übernehmen gerne Verantwortung und behalten die Übersicht auch in einer hektischen Eröffnungsphase.

WIR BIETEN Ihnen interessante Perspektiven. Neben der herrlichen Aussicht erwarten Sie ein attraktiver Arbeitsplatz mit grosser Gestaltungsfreiheit und einem Arbeitgeber, der ebenso wie Sie den Willen zum nachhaltigen Erfolg hat.

PS. Zur Komplettierung des gesamten Teams werden wir in den nächsten Wochen auch die Rekrutierung für alle Mitarbeiterpositionen in Küche, Service und Guest Relations starten. Bewerbungen sind herzlich willkommen.

IHRE BEWERBUNGSSUNTERLAGEN

senden Sie bitte elektronisch inklusiv Foto an:
jobs@clouds.ch

www.clouds.ch

12679-6499

MENU MORE

KÜCHE IN BEWEGUNG

Die Menu More AG ist auf die Herstellung und den Vertrieb von Menüs-, Menükomponenten und Konsumprodukten spezialisiert. Die Aktivitäten finden in den vier Geschäftsfeldern School, Care, Business und Gastronomie & Retail statt.

Täglich werden für über 300 Kunden bis zu 10'000 Menüs und 2'000 Spezialprodukte gefertigt, konfektioniert sowie ausgeliefert.

Im Zuge der weiteren Wachstumspläne suchen wir per Mitte 2011 oder nach Vereinbarung eine/n

Mitarbeiter/in Sales für das Geschäftsfeld School (100%)

Aufgaben:

- Erfolgreiche Akquisition von Neukunden im Geschäftsfeld School:
 - Mittagsküche in Schulhorten von Gemeinden und Privatschulen
 - Mittagsküche von Kinderkrippen
- Durchführung von Offerpräsentationen, Probeessen und Vertragsgesprächen
- Selbständige und systematische Kundenkontakte (telefonisch / vor Ort)
- Diverse administrative Grundlagenarbeiten (Offertern und Verträge erstellen und laufend weiterentwickeln, Führen von Gesprächsprotokollen mit Kunden, Versand Menüpläne usw.)
- Aktive Mitwirkung in Projekten
- Stellvertretung Leiter Marketing und Verkauf School

Ihr Profil:

- Von Vorteil bringen Sie eine Ausbildung in Gastronomie / Hotellerie mit (z. Bsp. Abschluss einer Schweizer Hotelfachschule)
- Sie verfügen über mehrjährige, erfolgreiche Verkaufserfahrung, vorzugsweise in der Catering-Branche
- Sie sind eine verkaufsstarke und kommunikative Persönlichkeit mit gewinnendem, positiven und sicheren Auftreten sowie gepflegtem Erscheinungsbild
- Sie haben eine positive Einstellung zu Kindern und Betreuungsmitarbeitenden
- Sie sind ein Teamplayer mit grosser Affinität zur Selbständigkeit
- Sie verfügen über ein stilisiertes Deutsch in Wort und Schrift und sehr gute PC Kenntnisse (Word, Excel, Powerpoint)
- Sie haben den Führerausweis Kat. B

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns über Ihre Bewerbung, die Sie bitte an folgende Post- oder Email-Adresse senden:

Menu More AG
Nadia Giuffredi
Sihlquai 340
8005 Zürich
nadia.giuffredi@menuandmore.ch

12730-6500

WALDHOTEL DAVOS

«Es gab ein Essen und Trinken,
ganz ausser der Zeit.»
THOMAS MANN – ZAUBERBERG

Hoch über den Dächern von Davos. Man ist ganz oben. Trotzdem bieten sich selbst hier noch manche Aufstiegsschancen. Zum Beispiel im Gourmet-Restaurant des legendären Waldhotels Davos als neuer

KÜCHENCHEF

GOURMETRESTAURANT MANN UND CO.

AB 1. JUNI 2011 ODER NACH VEREINBARUNG

Sie sind ambitioniert und darum hoch motiviert. Ein kreativer Kopf, der mit seiner aussergewöhnlichen Kochkunst die Gäste überraschen und überzeugen kann. Sie haben eine eigene Handschrift und Lust, eine persönliche Note in unsere Speisekarte zu bringen. Außerdem sind Sie flexibel, verfügen möglicherweise bereits über GaultMillau-Erfahrung und sind gewillt, den bereits bestehenden Standard (15 Punkte) zu halten und zu verbessern. Sie sind ein echter Leader und darum auch ein versierter Teamplayer, der sein kleines Team fördern und zu Höchstleistungen motivieren kann. Sehen Sie das auch so, dann sehen wir uns vielleicht bald. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Waldhotel Davos Herr Marc Demisch
Buolstrasse 3 CH-7270 Davos Platz
Tel. +41 (0)81 415 15 15 Fax +41 (0)81 415 15 16
marc.demisch@waldhotel-davos.ch

Mann & Co. **GaultMillau** **guide bleu**

11772-6146

**Erfolg!**

Wir sind eine erfolgreiche Verwaltungs- und Management-Gesellschaft für gastronomische Betriebe in der Deutschschweiz und suchen Sie:

Junge Gastro-Profs m/w
als Geschäftsführer oder Stellvertreter

Sie helfen tatkräftig mit, einen unserer Betriebe erfolgreich zu führen.

Sie sind aufgestellt, frisch, dynamisch, verantwortungsbewusst, engagiert und zählen Durchhaltewillen und Durchsetzungsvermögen ebenso zu Ihren Stärken wie das Aufspüren von neuen Trends und das Veranstalten von attraktiven Anlässen.

Für diese Positionen suchen wir Branchenfachfrauen oder -männer. Der Bereitschaft für frontorientierte Arbeitseinsätze, auch außerhalb von Bürozeiten, stehen interessante Verdienstmöglichkeiten und tolle Aufstiegschancen gegenüber.

Wer wagt gewinnt! Bitte senden Sie Ihre kompletten Unterlagen mit Foto an:

Roland Högger, BEREST AG
Thannerstrasse 30, 4009 Basel
Tel. 061 228 95 55
r.hoegger@berest.com
www.berest.com

1240-6308

Franziska Trachsel
Treuhand

Vertrauen & Klarheit
Bälliz 4, 3714 Frutigen
Tel. 033 671 24 24
www.trachsel-treuhand.ch

Im Dorfzentrum von **3713 Reichenbach i.K.** wird das Gebäude «Rest. Kreuz» in ein attraktives Wohn- und Geschäftshaus umgebaut. Auf Mitte / Ende Sept. 2011 ergibt sich die Gelegenheit, das ehemalige Restaurant Kreuz mit dem Betrieb

eines Bistros oder eines Café-Restaurants (evtl. mit Vinothek) zu neuem Leben zu erwecken.

Der Charme der alten Räume mit Modernem verbinden, ein Lokal mit dem gewissen Etwas.

Die Räumlichkeiten inkl. einer kleinen Terrasse bieten Platz für ca. 30–50 Gäste.

Sind Sie interessiert, einen eigenen Gastwirtschaftsbetrieb zu führen? Bei der Gestaltung der Räumlichkeiten können Sie Ihre Idee und Ihr Konzept einbringen und mitbestimmen.

Auf Ihre Kontaktaufnahme für ein Gespräch zusammen mit den Eigentümern freuen wir uns.

12744-6342

Der Landgasthof zum Löwen (16 Gault Millau) in Nänikon bei Uster braucht Verstärkung:

Servicefachfrau/-mann 100%, evtl. auch Teilzeit

Mit Lehrabschluss oder Erfahrung in geplätsigtem Speiseservice.
Sonntag und Montag frei.
Carmen Stalder Tel. 044 942 33 55
www.loewen-naenikon.ch

12699-6315



Häberli's Schützenhaus ist ein moderner Gastronomiebetrieb vor den Toren der Stadt Bern mit Brasserie, Gourmet und Bankettsaal. Eine gedekte Sonnenterrasse sowie die Vinothèque ergänzen das Angebot.

Zur Ergänzung unseres Teams haben wir folgende Stellen neu zu besetzen:

Commis de cuisine/Chef de Partie

Wir erwarten von Ihnen eine gute Ausbildung, Freude mit frischen Lebensmitteln zu arbeiten und die Fähigkeit, in einem kleinen Team mitzuarbeiten. Wenn Ihnen die Hygienestandards nicht sind

und Sie auch in hektischen Zeiten den Überblick bewahren, erwarten wir gerne Ihre Bewerbung.

Hilfskoch/Küchenhilfe

Ihre Hauptaufgabe ist die Zubereitung von einfachen kalten Speisen wie Salate, Sandwiches und Desserts. Zusätzlich sind Sie für die Sauberkeit in der Küche verantwortlich.

Fühlen Sie sich durch eine dieser Stellen angesprochen, so erwarten wir gerne Ihre Bewerbung.

Häberli's Schützenhaus
Jakob Häberli
Oberdorfstrasse 10
3053 Münchenbuchsee
www.haeberlis.com

12745-6343

**4**** Hotelbetrieb in Zürich West sucht per sofort:****einen jungen, ambitionierten Küchenchef**

Unser Restaurant hat 70 Plätze, auf der Gartenterrasse 80 Plätze. Wir bieten gubürgerliche und italienische Küche und sind mittags von der lokalen Bevölkerung, abends auch von unseren Hotelgästen gerne besucht.

Sie schaffen es, Ihr kleines Team täglich mit Kreativität und Leidenschaft für das Kochen zu motivieren und unsere Gäste zu verwöhnen und zu überraschen. Sie gestalten gerne ein frisches, saisonales Angebot und sind auch mit Einkauf und Kalkulation vertraut.

Wir bieten Freiraum für Ihre innovativen Ideen an einem spannenden Arbeitsplatz in einem familiären Betrieb. Gerne bieten wir einer engagierten Fachkraft auch den Einstieg als Küchenchef.

Wir freuen uns auf Ihre vollständige Bewerbung an mohn@senator.ch oder

Hotel Senator
Silvia Mohn
Heinrichstrasse 254/256
8005 Zürich.
www.senator.ch, www.fassbindhotels.com



12758-6337

Saas-Fee

S A A S T A L

Stolze Viertausender, Gletscher zum Anfassen, stahlblauer Himmel, Autofreiheit: das ist das Saas Fee. Inmitten der höchsten Berge der Schweizer Alpen liegt Saas Fee in einem verträumten Talkessel und wurde wieder zum «BEST SKIRESORT EUROPAS» bezüglich Schneesicherheit ausgezeichnet. 13 Viertausender umrahmen das Gletscherdorf und geben ihm den unverwechselbaren Namen «Perle der Alpen». Das HOTEL DOM im Zentrum ist ein ***Stern-Haus der besonderen Art und ist das älteste Hotel, eröffnet anno 1881. Es sucht ab dem Sommer 2011 oder nach Vereinbarung eine

begeisterungsfähige Persönlichkeit als Gastgeber

Diese vielfältige Aufgabe beinhaltet:

- Führung, Organisation und Sicherstellung eines optimalen Betriebsablaufes
- Kontinuierliche Verbesserungen aller Ablaufprozesse für den Hotelbetrieb
- Neupositionierung des gesamten Gastronomieangebotes im Restaurant und Hotel
- Umsetzung des gemeinsam erarbeiteten Betriebskonzeptes und Erreichung der jährlich festgelegten Ziele
- Planung, Festlegung und Umsetzung der Yieldmanagement-Strategie
- Interpretation und die Analyse der jeweiligen Ergebnisse sowie Einleiten von geeigneten Massnahmen
- Gastgeberrolle wahrnehmen und Pflegen sowie Betreuen unserer Gäste im Restaurant und Hotel
- Verantwortung für die Qualitäts- und Neupositionierung im gesamten Hotel

Zudem spielt die Zusammenarbeit mit internationalen Touroperatorn eine grosse Rolle und mittlerfristig ist die Weiterentwicklung mit einer klaren Positionierung des Hotels von einem 3-Stern- zu einem 4-Stern-Haus beabsichtigt sowie eine Inplace-Bar mit Entertainment, Sport, Action, Snowboard, Shop und Bar.

Sie verfügen über eine solide Aus- und Weiterbildung in der Hotellerie (US oder NDS HF hotellerie suisse) oder über eine vergleichbare Ausbildung, sowie einen Leistungsnachweis in der mehrjährigen und erfolgreichen Führung eines ähnlichen Betriebes.

Sie haben die Fähigkeit, sich in verschiedenen Themen rasch zurechtzufinden, besitzen Fachwissen und Fachaautorität, haben Kompetenz, Empathie und Durchsetzungsvermögen. Als engagierte Gastgeberpersönlichkeit mit Herzblut für diese Rolle, Ihren unternehmerischen Fähigkeiten sowie Ihrer Führungserfahrung, lieben Sie es, Ihre Gäste zu verwöhnen. Ihre Mitarbeiterinnen und spornen Sie mit Ihrer natürlichen Art täglich zu Höchstleistungen an.

Nebst Deutsch als Hauptsprache werden sehr gute Kenntnisse in Französisch und Englisch erwartet (weitere Sprachenkenntnisse erwünscht). Das Interessent richtet sich auch gerne an Paare, die sich dieser interessanten Aufgabe annehmen möchten.

Sind Sie begeistert und motiviert, dann senden Sie Ihre Unterlagen per Mail an: Hotel Dom Saas Fee AG, z.H. Auguste Supersaxo, Postfach 27, 3906 Saas Fee, supersaxo.auguste@bluewin.ch

BAD SCHINZNACH

Die magma Bar & Lounge gehört zur Bad Schinznach AG und liegt inmitten einer wunderschönen Parkanlage. Unser gastronomisches Angebot ergänzt die Thermalbäder, ein 4*-Kurhotel, eine Privatklinik mit Therapiezentrum sowie einen Kurzlochgolfplatz.

In unser aufgestelltes und motiviertes Bar-Team suchen wir Sie als

Teamleiter/in Bar

Sie schätzen die Arbeit in unserer wunderschönen magma Bar & Lounge und sind Gastgeber durch und durch. Dank Ihren erstklassigen Umgangsformen finden Sie sich in jeder Situation bestens zurecht. Sie sind eine dynamische Persönlichkeit, die es auszeichnet, Abläufe effizient sowie wirtschaftlich zu organisieren und haben die Geschäfte bestens im Griff. Sie motivieren Ihr kleines Team zu Höchstleistungen und gehen mit bestem Beispiel voran.

Idealerweise verfügen Sie über eine gastronomische Grundausbildung, einen Barfachkurs und vor allem haben Sie bereits erfolgreich eine Bar im gehobenen Stil geführt. Sie sprechen flüssig Deutsch und Ihr Auftreten ist jederzeit zuvorkommend und gepflegt.

Wir sind ein qualitätsorientiertes und erfolgreiches Unternehmen, das Ihnen anspruchsvolle Aufgaben sowie interessante Anstellungsbedingungen bietet. Sie haben am Sonntag und Montag frei und mögen lange Sommerferien.

Zögern Sie nicht und senden Sie uns noch heute Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Foto. Wir freuen uns auf Sie!

BAD SCHINZNACH AG
Brigitte Bailetti, Personalabteilung
Postfach 67
5116 Schinznach-Bad
056 463 77 15 / 18
info.personal@bs-ag.ch

www.bad-schinznach.ch

12739-6336



rote Wüste – Ayers Rock – Strände – Krokodile – Freiheit und Abenteuer
Zur Führung unseres erfolgreichen Restaurants in Winterthur suchen wir per 1. Juli 2011 oder nach Vereinbarung eine/n einsatzfreudige/n und belastbare/n

Geschäftsführer/in

Ihre Aufgabe ist es, diesen boomenden Betrieb erfolgreich weiter zu führen und mit aussergewöhnlichen Food, Aussie Cocktails und verrückten Ideen unseren Gästen den Outback-Virus zu übertragen und nach Downunder zu entführen. Dazu braucht es eine/n Gastgeber/in aus Leidenschaft, welche/r dem «Aussie way of life» viele gute Seiten abgewinnt.

Ihr Idealalter liegt zwischen 26 und 39 Jahren und Sie bringen eine gastgewerbliche Aus- und Weiterbildung mit der entsprechenden Führungserfahrung mit. Sie sind in der Lage den Betrieb im Rahmen des bestehenden Konzeptes aktiv und kreativ zu lenken. Als Allrounder/in stehen Sie am Herd sowie im Restaurant und an der Bar Ihre/n Mann/Frau. Eine sympathische und positive Ausstrahlung ist Ihnen eigen und Sie besitzen ein ausgesprochenes Qualitätsdenken. Ein junges, motiviertes und gut eingespieltes Team wartet auf Sie.

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann zögern Sie nicht und senden Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen an:

Downunder Company AG, Michael Schibli, Industriestrasse 25, 8604 Volketswil
Tel. 044/826 02 30 / michael.schibli@outback-lodge.ch www.outback-lodge.ch

12746-6341

Gasthof Krone, im Zentrum von Adliswil

Neue Pächter für gut erschlossenes Restaurant mit kleiner Aussenterrasse und eigenen Parkplätzen gesucht. Der Betrieb verfügt über 515 m² Betriebsfläche mit 120 Sitzplätzen (Restaurant 60, Bar/Lounge 20, Saal 40 im 1. OG). Das Lokal und die Küche präsentieren sich in bestem Zustand.

Die Eigentümer-Familie sucht eine langfristige Lösung. Die neuen Pächter können ein eigenes Betriebskonzept umsetzen oder eines gemeinsam mit der Eigentümerin realisieren. Herzblut, Engagement und die Fähigkeit, die Krone langfristig zu führen sowie dem Riegelhaus eine Seele zu geben und sie zu einem lokalen/regionalen Anziehungspunkt zu machen, sind bei der Auswahl ausschlaggebend.

InteressentInnen senden bitte ihr vollständiges Dossier inkl. Foto an Peter Herzog unter peter.herzog@hc-ag.ch.

HC ag HOSPITALITY CONSULTING

12616-6363

Servicemitarbeiter/in (Teilzeit)

weitere Jobs unter www.migros.ch

Die Migros Luzern wird ab Sommer 2011 exklusiver Caterer sämtlicher Gastronomie-Dienstleistungen für alle Veranstaltungen in den neuen swissporaren. Rund 800 VIP-Gäste lassen sich an den Fussballspielen durch den Catering Services verwöhnen.

Für die Bedienung der VIP-Gäste an den Fussballspielen und/oder an Bankettlässen suchen wir kundenorientierte und selbständige Persönlichkeiten als

Servicemitarbeiter/in swissporarena (Teilzeit)**Ihr Aufgabengebiet**

Sie sind verantwortlich für die professionelle Bedienung und Betreuung unserer Catering-Kunden an den Fussballspielen und/oder an Bankettlässen.

Unsere Anforderungen

- Sie verfügen über gute Servicekenntnisse, idealerweise mit Berufserfahrung im Bankettbereich
- Im Umgang mit VIP-Kunden sind Sie vertraut und zeigen ein team- und kundenorientiertes Verhalten
- Sie sind jung sowie dynamisch und haben ein gepflegtes Erscheinungsbild
- Ebenso zeichnen Sie Zuverlässigkeit, Belastbarkeit und eine saubere Arbeitsweise aus
- Sie verfügen über sehr gute Deutschkenntnisse
- Zudem sind Sie zeitlich flexibel einsetzbar. Im Bereich der Logen verpflichten Sie sich, an allen Fussballspielen des FC Luzern tätig zu sein.

Wir bieten

Wir bieten eine abwechslungsreiche und interessante Stelle in einem fortgeschrittenen Unternehmen in der Zentralschweiz.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann erwarten wir gerne Ihre vollständige Online-Bewerbung (inkl. Foto) unter www.migros.ch/jobs

Genossenschaft Migros Luzern

Sarah Gisler

swissporarena

CATERING SERVICES

MIGROS

12712-6325



Hotel Seeburg Luzern

In the Sign of Times

Lifestyle und Romantik am Vierwaldstättersee.
Lust ab sofort neue Wege zu gehen? Wir suchen ab sofort oder nach Vereinbarung
SEMINAR- & BANKETTKOORDINATOR/IN 40%
befristet bis Ende April 2012
...dem der Wohl unserer Gäste am Herzen liegt

**IHR AUFGABENGEIPT IST SEHR VIELFÄLTIG
UND UMFASST FOLGENDE PUNKTE**

Koordination und Verkauf sämtlicher Räumlichkeiten für Events. Führen jeglicher Korrespondenz inkl. Ausarbeitung der Checklisten, Seminar- & Bankettbesprechungen. Betreuung der Veranstaltungen tagsüber.

FOLGENDE ANFORDERUNGEN ERFÜLLT UNSER WUNSCHKANDIDAT
Praxisnahe Küchen- und/oder Service-Erfahrung mit ausgeprägten Kenntnissen der jeweiligen Abläufe sowie eine kaufmännische Aus-/Weiterbildung. Sehr gute administrative Fähigkeiten und Kenntnisse. Beherrschung der wichtigsten Office-Tools. Kultivierte, angepasste Ausdrucksweise. Grosses Verantwortungsbewusstsein.

Sind Sie es gewohnt, exakt und sorgfältig zu arbeiten und das vernetzte, koordinative Denken bei der täglichen Arbeit einzusetzen? Mit Ihrer gewinnenden, engagierten und positiven Art fühlen Sie sich immer wieder motiviert, Dienstleistungen auf hohem Niveau zu erbringen – dann sind Sie die richtige Person für uns.

Wir freuen uns auf qualifizierte Kandidaten, die mit uns gemeinsam die Atmosphäre der Seeburg prägen wollen.

Lea Nauer, Leiterin Seminar- und Bankettkoordination, freut sich auf Ihre vollständige Bewerbung per Post oder Mail.

Hotel Seeburg Luzern, Seeburgstrasse 53-61, 6006 Luzern
Mail: nauer@hotelseeburg.ch, Tel. 041 375 55 55, Fax: 041 375 55 50



**SCHWEIZERHOF
BERN**

WERDEN SIE TEIL EINES FÜHRENDEN EXKLUSIVEN HOTELS DER SCHWEIZ!

Das Traditionshaus Schweizerhof Bern hat im April 2011 in neuem Glanz seine Pforten eröffnet. Zur Ergänzung unseres Eröffnungsteams suchen wir Sie als dynamische, flexible, einsatzfreudige und leidenschaftliche Persönlichkeit (m/w). Mit Ihrer Erfahrung können Sie zum Erfolg des Hotels Schweizerhof Bern beitragen.

Folgende Stellen sind per sofort oder nach Vereinbarung zu besetzen:

MARKETING

Sales Manager

HOUSEKEEPING

Etagenmitarbeiter
Portier

F&B SERVICE/KÜCHE

Gastgeber Jack's Brasserie
Assistant Manager Lobby-Lounge-Bar
Chef de Rang
Chef de Partie
Commis de Cuisine
Commis Patissier

FRONT OFFICE

Chasseur/Doorman

Für alle Stellen setzen wir gute Deutschkenntnisse sowie Erfahrung in der gehobenen Gastronomie / Hotellerie voraus.

Wenn Sie an einer dieser anspruchsvollen und herausfordernden Position interessiert sind, erwarten wir gerne Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Foto an untenstehende Adresse.

Für Fragen stehen Ihnen Frau Franziska Büschlen oder Frau Mirjam Thomann, Human Resources, gerne zur Verfügung. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Schweizerhof Bern - Human Resources - Bahnhofplatz 11 - 3001 Bern - Tel. 031 326 80 88
hr@schweizerhof-bern.ch - www.schweizerhof-bern.ch

Weiterbildungsangebote
www.hoteljob.ch



Haben Sie Freude und Spass an einem tollen Umfeld?
Dann suchen wir Sie zur Verstärkung unseres stark expandierenden Restaurants / Hotels+

Servicemitarbeiterin

und

Koch

Katja Wolf und Tieni Theus
Restaurant / Hotel Weiss Kreuz
Dorfplatz 1
7208 Malans
Telefon 081 322 81 61
info@weisskreuzmalans.ch
www.weisskreuzmalans.ch



Per sofort oder nach Vereinbarung suchen wir in unser **Fischspezialitäten-restaurant am Zürichsee** mit angegliedertem Cateringbetrieb fachkundigen und motivierten

Chef de Partie/Koch

Haben Sie Freude am Beruf und lieben Sie die selbstständige Arbeit in einem gepflegten Betrieb mit verschiedenen gastronomischen Auszeichnungen?

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen per Post oder E-Mail an

Fredi Bloch
Restaurant Seeli
Seestrasse 189
8806 Bach am Zürichsee
info@see.li / www.see.li
Tel. 044 784 03 07
Sonntag Ruhetag



Wir brauchen mehr flinke Hände, fröhliche Gesichter und kreative Verkaufstalente, um unseren Gästen weiterhin den Service zu bieten, welchen sie von uns gewöhnt sind.

Unser junges Team freut sich auf ein(e)
Servicemitarbeiter(in)

mit mehrjähriger Berufserfahrung im Service (Servicelehr von Vorteil), hohem Qualitätsbewusstsein und viel Begeisterung für Kaffee und Wein. Vollzeitstelle, Eintritt im Mai/Juni 2011.

Bitte senden Sie Ihre schriftliche Bewerbung an: **Markus Mani**
mani's coffee & wine bar
Panoramastrasse 1A, 3600 Thun

Info: www.manis.ch

Sie haben noch Fragen?

Rufen Sie an. 033 / 221 60 55



Für unser 3-Sterne-Hotel mit 90 Betten in Grindelwald suchen wir ab sofort oder nach Übereinkunft folgende/n Mitarbeiter/in:

Receptionist/in

Mit Berufserfahrung und Sprachkenntnissen D, F, E in Wort und Schrift

Anfänger wird gerne angenommen

Auf Ihre schriftliche Bewerbung mit Foto freut sich:
Jungfrau Lodge, Renata Märkte, Postfach 70, 3818 Grindelwald

info@jungfraulodge.ch

Bergrestaurant Tigignas



1600 m ü. M.

Wir suchen für die Sommersaison 2011 in ein kleines und junges Team

Koch (m/w)

Service-Mitarbeiter/in (40-60%)

Mitarbeiter-Unterkünfte stehen in Savognin zur Verfügung. Hin- und Rückfahrt ist gewährleistet.

Bei gegenseitigem Interesse können wir Ihnen auch für die Wintersaison eine Stelle bieten.

Wir freuen uns auf Ihren Kontakt

Bergrestaurant Tigignas

Christoph und Rosmarie Burri

Postfach

CH-7460 Savognin

Tel. 081 684 21 27

E-Mail tigignas@savogninbergbahnen.ch

graubünden



BLUE CITY HOTEL

Für unser 4* design & lifestyle-Hotel mitten in Baden AG suchen wir nach Vereinbarung:

**Direktionsassistent –
Front Office Manager (m/w)**

Stellenantrag:

Mitte Juni 2011 oder nach Vereinbarung.

Aufgabenbereich:

Funktion als Front Office Manager, Betreuung der internationalen Gäste, Stellvertretungsfunktion des Direktors, allgemeine administrative Aufgaben.

Anforderungen:

Mehrjährige Erfahrung im Front Office, umfangreiche Kenntnisse der Branchensoftware protel, abgeschlossene Ausbildung im Hotelgewerbe wünschenswert. Sprachen: D/E in Wort und Schrift, Leistungsbereitschaft und Verantwortungsbewusstsein.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns, Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen inklusive Lebenslauf, Zeugnissen und einem Bild zu erhalten.

Blue City Hotel AG, André Leimgruber, Haselstrasse 17, 5400 Baden, Tel. 056 200 18 18 / E-Mail: a.leimgruber@bluecityhotel.ch / www.bluecityhotel.ch

13102-6544

managed by SV

13104-6544

13105-6500

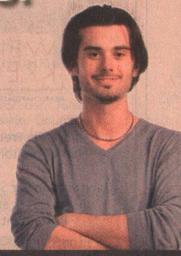
Die Stellenplattform für Hotellerie, Gastronomie und Tourismus.



hoteljob.ch

Finden Sie Ihren
Traumjob
mit hoteljob.ch!

Einfach unter www.hoteljob.ch den gewünschten Job-Code eingeben und direkt das Stellenangebot ansehen.
Viel Erfolg bei der Suche!



Direktion / Geschäftsleitung

Position, Arbeitgeber	Ort	Job-Code
Geschäftsführerassistent	Region Bern	J28229
stv. Betriebsleitung	Region Bern	J28465
Betriebsleitung	Region Graubünden	J28268
Assistant to Management	Region Zürich	J28519
Geschäftsführer/in	Region Zürich	J28493
Betriebsleiter	Region Waadt/ Unterwallis	J28464

Reception/Reservation

Position, Arbeitgeber	Ort	Job-Code
Réceptionist/in	Region Basel	J28298
Réceptionist/in	Region Basel	J28296
Réceptionistin	Region Bern	J28511
Réceptionistin	Region Bern	J28237
Réceptionistin	Region Bern	J28234
Empfangsmitarbeiterin	Region Bern	J28233
Empfangsmitarbeiterin 60%	Region Bern	J28506
Réceptionist/in	Region Bern	J28277
Réceptionist	Region Bern	J28523
Receptionist	Region Bern	J28510
Receptionist	Region Graubünden	J28468
Rezeptionist/in	Region Graubünden	J28261
Rezeptionist/in	Region Graubünden	J28533
Anfangsrezeptionist/in	Region Graubünden	J28262
Reservationsmitarbeiter/in	Region Oberwallis	J28574
Rezeptionist/in	Region Oberwallis	J28535
Chef de reception Junior	Region Zentralschweiz	J28536
Chef de reception	Region Zentralschweiz	J28575
Rezeptionist/in	Region Zentralschweiz	J28585
Réceptionist/in	Region Zürich	J28255
Front Office Manager/In	Region Zürich	J28287
Réceptionistin/Restaurantempfang	Region Zürich	J28489
Mitarbeiterin Empfang/ Reception	Region Zürich	J28552
Nacht-Concierge 40-100%	ganze Schweiz	J28583
Praktikum	Tessin	J28317

Küche

Position, Arbeitgeber	Ort	Job-Code
Pâtissier mit Gourmet-Erfahrung	Region Basel	J28301
Koch/in	Region Basel	J28513
Chef de partie	Region Basel	J28300
Chef Pâtissier	Region Basel	J28299
Commis de cuisine	Region Bern	J28558
Pâtissier	Region Bern	J28590
Commis de cuisine	Region Bern	J28576
Chef de partie Tournant	Region Bern	J28241
Commis Pâtissier	Region Bern	J28239
Koch für asiatische Küche	Region Bern	J28568
Koch	Region Bern	J28571
Commis Pâtissier	Region Bern	J28570
Chef de partie	Region Bern	J28238
Koch für temporären Einsatz	Region Bern	J28496
Jungkoch	Region Bern	J28230
Jungkoch	Region Bern	J28501
Diktikoch	Region Bern	J28502
Koch für temporären Einsatz	Region Bern	J28503
Chef de partie	Region Bern	J28505
Chef Tournant	Region Bern	J28508
Koch 50% für den Mittagsservice	Region Bern	J28514
Konditor-Confiseur	Region Bern	J28516
Koch	Region Bern	J28528
Demi-chef de partie	Region Bern	J28259
Koch für temporäre Einsätze	Region Bern	J28267
Chinesischer Koch	Region Bern	J28270
Commis de cuisine / Commis pâtissier	Region Graubünden	J28463
Küchenchef/in	Region Graubünden	J28592
Demi-chef pâtissier	Region Graubünden	J28470
Commis pâtissier	Region Graubünden	J28469
Jungkoch	Region Mittelland (SOAG)	J28539
Teamleader Food	Region Mittelland (SOAG)	J28520
Sous-chef	Region Mittelland (SOAG)	J28475
Garde Manger/Pâtissier	Region Mittelland (SOAG)	J28490
Demi-chef de partie	Region Mittelland (SOAG)	J28314
Commis de Cuisine	Region Mittelland (SOAG)	J28595
Commis de cuisine	Region Mittelland (SOAG)	J28313
Commis de cuisine	Region Oberwallis	J28227
Commis de cuisine	Region Oberwallis	J28573
Chef de Partie	Region Oberwallis	J28285

Küche

Position, Arbeitgeber	Ort	Job-Code
Asiatischen Koch oder Hilfskoch	Region Ostschweiz	J28295
Chef de partie / Sous-Chef	Region Ostschweiz	J28288
Chef de partie Gardemanger	Region Ostschweiz	J28292
Hilfskoch oder Commis de cuisine	Region Zentralschweiz	J28247
Chef de partie	Region Zentralschweiz	J28584
Commis de cuisine	Region Zentralschweiz	J28315
Chef de partie	Region Zentralschweiz	J28316
Commis de cuisine	Region Zentralschweiz	J28586
Sous-chef	Region Zürich	J28497
Chef de partie bis August	Region Zürich	J28562
Chef de partie	Region Zürich	J28477
Chef de Partie	Region Zürich	J28244
Chef de Partie temporär	Region Zürich	J28245
Koch temporär	Region Zürich	J28256
Chef de partie/Gardemanger	Region Zürich	J28478
Commis pâtissier	Region Zürich	J28481
Pâtissier	Region Zürich	J28550
Kochprof	Region Zürich	J28284
Asia Koch	Region Zürich	J28530
Koch GM und Michelin Stern	Region Zürich	J28321
Sous-chef	Region Zürich	J28492
Pâtissier / Tournant	Region Zürich	J28532
Commis de Cuisine	Region Zürich	J28578
Chef de Partie	Region Zürich	J28591
Chef de Partie	ganze Schweiz	J28548
Commis de cuisine	ganze Schweiz	J28547
Koch / Köchin	ganze Schweiz	J28582
Chef de partie - England - Region Dorset	International	J28534
Chef pâtissier - England - Region Dorset	International	J28472
Chef de partie	Tessin	J28225

B&B/Catering/Events

Position, Arbeitgeber	Ort	Job-Code
Commis de rang	Region Basel	J28473
Eventverantwortlicher operativ	Region Bern	J28526
Leiter Bankette & Catering	Region Bern	J28240
Operativer Mitarbeiter im Meeting & Event	Region Ostschweiz	J28263
Chef de Bar	Region Zürich	J28495
Chef de Partie	Region Zürich	J28567
Barmaid	Region Zürich	J28541
Betriebsassistent/in	Region Zürich	J28554

Service / Restauration

Position, Arbeitgeber	Ort	Job-Code
stv. Chef de Service	Region Basel	J28269
Servicefachangestellte/n	Region Basel	J28297
Servicemitarbeiter/in	Region Basel	J28500
Chef de rang	Region Bern	J28228
Sefa / Kellner	Region Bern	J28589
Servicefachangestellte	Region Bern	J28557
Servicemitarbeiter	Region Bern	J28556
Assistant Manager	Region Bern	J28569
Gastgeber	Region Bern	J28474
Shiftleader Service	Region Bern	J28476
Restauranthelfer/-frau	Region Bern	J28498
Teamleiter Service	Region Bern	J28499
Leiter Gastronomie und Catering	Region Bern	J28507
Restauranteleiter/in	Region Bern	J28509
Servicemitarbeiterin Frühstück 40%	Region Bern	J28512
Servicefachangestellte	Region Bern	J28517
Chef de service	Region Bern	J28521
Serviceaushilfen	Region Bern	J28265
Serviceanlässe	Region Bern	J28266
Restauranthelfer/-frau	Region Bern	J28235
Restauranteleiter	Region Bern	J28236
Barmaid	Region Graubünden	J28246
Chef de rang	Region Graubünden	J28471
Restaurantsfachmann	Region Mittelland (SO,AG)	J28587
Chef de service/w	Region Mittelland (SO,AG)	J28320
Servicefachfrau	Region Mittelland (SO,AG)	J28479
Service- / Restaurantsfachfrau	Region Mittelland (SO,AG)	J28491
Restaurantsfachmann	Region Mittelland (SO,AG)	J28515
Restaurantsfachfrau/mann (MI-SO)	Region Mittelland (SO,AG)	J28587
Chef de service	Region Oberwallis	J28312
Servicefachangestellte/r	Region Ostschweiz	J28294
Pächter	Region Ostschweiz	J28558
Koch	Region Ostschweiz	J28293



Zürich, Tel. 058 201 45 30
oerlikon@ch.randstad.com
Bern, Tel. 058 201 42 00
bern@ch.randstad.com
Basel, Tel. 058 201 41 00
basel@ch.randstad.com
Genève, Tel. 058 201 49 00
geneve@ch.randstad.com
Lausanne, Tel. 058 201 48 00
lausanne@ch.randstad.com

Jobs à la carte

1169-6575

Das Stadt-Casino Basel – DAS Konzert- und Veranstaltungshaus im Herzen von Basel – sucht per 1. Juli 2011 oder nach Vereinbarung eine/n

Direktionsassistenten/-in (100%)

Das vielfältige Aufgabengebiet in einem kleinen Team umfasst unter anderem:

- Telefonische Kundenbetreuung
- Korrespondenz, selbstständig und nach Stichworten
- Vorbereitung und Betreuung von Anlässen
- Saal- und Personaldisposition
- Vertrags- und Rechnungswesen
- Diverse Büroarbeiten

Wir erwarten:

- Engagierte, zuverlässige und selbständige Persönlichkeit
- Kontaktfreudig und dienstleistungsorientiert
- Kaufmännische Ausbildung und effizienter Umgang mit MS Office
- Sprachkenntnisse in D, F, E
- Interesse am kulturellen Geschehen rund um Basel
- Bereitschaft zu unregelmässigen Arbeitszeiten

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an:

Casino-Gesellschaft Basel
Direktion, Steinenberg 14, 4051 Basel, info@stadtcasino.ch

12741-6539

hotelleriesuisse, l'association des entrepreneurs de l'hôtellerie suisse, défend, aux côtés de ses 3'200 membres, un secteur suisse de l'hébergement et de l'hôtellerie axé sur la qualité et tourné vers l'avenir.

Première publication spécialisée dans les domaines de l'hôtellerie, de la gastronomie et du tourisme, l'htr hotel revue possède également le plus grand marché de l'emploi de la branche. En tant qu'éditeur de cet hebdomadaire spécialisé bilingue, nous recherchons, à partir du 1er juillet 2011, une personne motivée et engagée, pour occuper, dans nos locaux à Berne, le poste de

Rédacteur/trice (70 – 80%)

Vos tâches

- Organisation des sujets pour le Cahier français
- Négociations avec les journalistes indépendants, distribution des mandats et contrôle
- Recherche et rédaction d'articles propres
- Production de la partie française
- Préparation et développement de sujets liés au tourisme

Votre profil

- Journaliste et producteur/trice expérimenté(e)
- Idéalement, expérience dans la direction rédactionnelle
- Langue maternelle: française; bonnes connaissances orales de la langue allemande
- Disposition à occuper le poste de chef de service pendant ses congés et donc à le remplacer à 100% en son absence

Vous êtes intéressé(e)?

Nous nous réjouissons de recevoir votre candidature écrite.
Pour toute information complémentaire, merci de contacter Elsbeth Hobmeier, rédactrice en chef, par téléphone au 031 370 42 38 ou par e-mail à l'adresse elsbeth.hobmeier@htr.ch.

hotelleriesuisse

Valérie Gerber

Collaboratrice ressources humaines

Monbijoustrasse 130

Postfach, 3001 Berne

valerie.gerber@hotelleriesuisse.ch

www.hotelleriesuisse.ch

htr hotel revue

hotelleriesuisse
Swiss Hotel Association

12719-6527

Sie sind unser Gewinn!



Verkaufsassistent F&B (m/w) 100%

In dieser abwechslungsreichen Position sind Sie verantwortlich für die administrativen Aufgaben rund um die Organisation von Anlässen und vertreten die Grand Casino Luzern Gruppe erfolgreich während Anlässen an der Front. Sie sind kommunikationsgewandt und besitzen ein ausgesprochenes Organisationsflair.

Interessiert? Detaillierte Informationen finden Sie unter www.grandcasinoluzern.ch

Ihre vollständige Bewerbung senden Sie bitte an: Grand Casino Luzern AG – Personalabteilung – Haldenstrasse 6 – Postfach – 6002 Luzern



www.grandcasinoluzern.ch

12717-6535

Suisse romande

AUBERGE DU CHÂTEAU A NYON
8 PLACE DU CHÂTEAU
1260 NYON

NOUS CHERCHONS POUR ENTRE DE SUITE

SERVEURS OU SERVEUSES QUALIFIES
EN CHEF DE CUISINE
AVEC CONNAISSANCES DE LA CUISINE
GASTRO ITALIEN
EN PIZZAIOLI EXPERIMENTER

CONTACTER PAR TÉLÉPHONE
PAGLIUCI ANTONIO
TEL. 079 401 14 68

12737-6530

Svizzera italiana

— Ristoranti Fred Feldpausch —

Die Ristoranti Fred Feldpausch betreiben im Locarnese die Restaurants

Osteria Nostrana, Grotto Broggini und Sensi. Sie sind Pâtissier aus Leidenschaft und suchen per sofort oder nach Vereinbarung eine neue Herausforderung.

Pâtissier (m/w)

Mit Ihren hochstehenden Qualitätsansprüchen produzieren Sie das gesamte Dessertangebot aller drei Restaurant. Ihr Arbeitsort ist im Grotto Broggini in Losone.

Idealerweise haben Sie eine Berufsausbildung als Pâtissier oder als Bäcker-Konditor absolviert.

Haben wir Sie „glücklich“ gemacht? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung!

Senden Sie Ihre Unterlagen an:

Ristoranti Fred Feldpausch SA, Administration

Bea Rivaroli, Via Varenna 20, 6600 Locarno.

Mail: bivarolli@ristoranti-ff.ch

Betreff: Pâtissier

12704-6510



Etablissement autonome de droit public cantonal, le Centre neuchâtelois de psychiatrie (CNP) a pour but de conduire, en collaboration avec les institutions partenaires, la politique sanitaire publique dans le domaine de la prise en charge des patients souffrant de problèmes de santé mentale.

Pour ses sites de Prêfargier et Perreux (psychiatrie hospitalière et résidentielle), la direction des finances et infrastructures du CNP recherche un

chef hôtelier*

(Taux d'activité: 100%)

Les activités et compétences requises, de même que la description de fonction sont à consulter sur notre site internet www.cnp.ch

Entrée en fonction: à convenir

Délai de postulation: 13 mai 2011

Conditions d'engagement: classification selon la CCT Santé 21

Renseignements: M. Mme Maria Biundo Mazzola, directrice des finances et des infrastructures, tél. 032 755 07 55.

La description de fonction complète peut être consultée sur notre site www.cnp.ch

* Toute désignation de personne ou de fonction s'entend indifféremment au masculin et au féminin.

12707-6521

Stellenvermittlungen

Gastro Express

Die führende Stellenbörse für das Schweizer Gastgewerbe

www.gastro-express.ch

News aus Gastronomie, Hotellerie und Tourismus

www.baizer.ch

12657-6487

★★★★★
PARKHOTEL
DELTA
ASCONA

Wählen Sie jetzt Ihre neue Arbeitsstelle am Lago Maggiore!

Wir sind ein 5-Sterne-Hotel am Lago Maggiore. Unser Hotel gehört zu den besten Ferienhotels im Tessin.

Zur Verstärkung unseres jungen, kollegialen und motivierten Teams suchen wir hervorragende und herzliche Mitarbeiter. Wenn Sie Engagement und Freude am Beruf mitbringen, bewerben Sie sich bitte bei uns. Wir suchen noch ab sofort oder nach Vereinbarung:

2. Chef de Réception (w/m) in Jahresstelle

Ihre Stärken liegen im sicheren und korrekten Umgang mit anspruchsvollen Gästen, in der Organisation eines Tagesablaufs an der Réception, in der Unterstützung des Chef de Réception sowie in der Führung eines eingespielten Teams. Sie sprechen Deutsch, Italienisch und evtl. Englisch sehr gut. Bringen eine min. 3-jährige Berufserfahrung und sehr gute PC-Anwenderkennisse MS Office sowie Hotelsoftware Protel mit.

ein Chef de rang von Ende Mai bis Ende Oktober bringen eine gute Berufserfahrung und viel Begeisterung mit und sprechen Italienisch, Deutsch und evtl. Englisch sehr gut.

Wir freuen uns auf Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen mit Curriculum Vitae und Foto:

Parkhotel Delta, Irene Rianda, Human Resources

Via Delta 137-141, 6612 Ascona

Tel. 091 785 77 85 / Fax: 091 77 27

E-Mail: risorpe@parkhoteldelta.ch

Internet: www.parkhoteldelta.ch

12643-6546

HESSE

Unternehmensberatung
für Hotellerie & Restaurant
seit 35 Jahren

Wir sind die Drehscheibe für die Vermietung–Verkauf von Hotels u. Restaurants und die Spezialisten für bessere Betriebsergebnisse

Wir erarbeiten vorgängig eine kostenlose Betriebsanalyse und Offerte

Poststr. 2, PF 413, 8808 Pfäffikon SZ
055 410 15 57 – Fax 055 410 41 06
hesser@bluewin.ch

10401-6554

In Stäfa am Zürichsee
ist per 1. März 2012 die



Gemeinde Stäfa

Wirtschaft zur Alten Krone

zu vermieten.

Das historische und unter Denkmalschutz stehende Goethe-Haus verfügt über folgende Gasträume:

- Restaurant mit Kreuzgewölbe unterteilt in
Kronenkeller ca. 30 Plätze
Cheminéeraum ca. 10 Plätze
Itschner-Stube ca. 30 Plätze
- zwei Säle im Obergeschoss
Heinrich-Meyer-Saal ca. 60 Plätze
Goethe-Saal ca. 30 Plätze
- Gartenrestaurant ca. 60 Plätze

Im selben Gebäude kann auf Wunsch eine 4-Zimmer-Wirtewohnung dazugemietet werden.

Für diesen Betrieb suchen wir erfahrene und innovative Gastro-nomen. Einen ersten Einblick können Sie virtuell auf der Homepage www.altekrone.ch gewinnen.

Fragen sowie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen, unter Beilage eines Betriebskonzepts und eines Businessplans für die Wirtschaft Alte Krone, richten Sie bitte an:

Aebersold & Partner
Hanspeter Aebersold, Wehntalerstrasse 251, 8046 Zürich
Telefon 044 371 71 20, E-Mail: h.aebersold@partner.ch

10401-6552

Zu verkaufen an der Lenk im Simmental Gastwirtschaftsbetrieb

An einmaliger Lage direkt bei attraktiven Wasserfällen, verkaufen wir aus Altersgründen einen gut laufenden Betrieb. Gemütliche Restauration in verschiedenen Räumlichkeiten und sonniger Terrasse. Hotelzimmer, Massenlager und grosser eigener Parkplatz. Gute Zufahrt Sommer und Winter, zudem Buszubringer das ganze Jahr. Besichtigung, Verkaufspreis und Übernahme auf Anfrage!

Hans-Ueli Hähnen 3775 Lenk

Tel. 033 733 18 40 www.haehlen.ch

10711-6524

Zu verkaufen in Herzogenbuchsee
heimliches Restaurant im Dorfkern
total 150 Sitzplätze und Terrasse,
Große Wirtwohnung, nur 780'000.–
Telefon 079 425 29 05

10308-6547

Zu verkaufen (evtl. zu vermieten) auf Cardada, dem Hausberg von Locarno, mit atemberaubender Aussicht auf den Lago Maggiore und die umliegenden Berge

Bergrestaurant / Pension Colmanicchio mitsamt Inventar

Typisches Bergrestaurant mit 50 SP
1. Stock und Mansarde, total 14 Betten, Toilette auf der Etage
Terrasse mit Seeblick 70 SP
Gesamthaft 1899 m², überbaut 257 m²
+ kleiner Außenanbau

Verkaufspreis CHF 790'000.–

Interessenten wenden sich bitte an
Cardada Impianti Turistici SA, Herr Gb. Vetterli
Tel. 079 346 87 70 gbvetterli@cardada.ch

10703-6517

hoteljob.ch

Das führende Schweizer Stellenportal für Hotellerie,
Gastronomie und Tourismus.

Le No 1 parmis les plates-formes de l'emploi suisses
pour l'hôtellerie, la gastronomie et le tourisme.

Eine Dienstleistung von hotelleriesuisse.

hotelleriesuisse
Swiss Hotel Association

IMPRESSUM STELLEN- UND IMMOBILIENREVUE

htr hotelrevue - stellen revue / marché de l'emploi - immobilienrevue / marché immobilier

Der Stellen- und Immobilienmarkt für Hotellerie, Gastronomie und Tourismus
Le marché d'emploi et le marché immobilier pour l'hôtellerie, la restauration et le tourisme

Herausgeber / Editeur: hotelleriesuisse, 3001 Bern

Verlag und Redaktion / Edition et rédaction:

Monbijoustrasse 130, Postfach, 3001 Bern, Telefon 031 370 42 23, Telefax 031 370 42 23

Chefredaktion / Rédactrice en chef: Elisabeth Hobmeier

Verlagsleitung / Chef d'édition: Barbara König

Kundenberatung / Conseiller à la clientèle: Michael Müller, Béda-Urs Schönenberger

Anzeigen-Innendienst / Service des annonces: Angela Di Renzo Costa, Patricia Nobs Wyss, Alain Hänni

E-Mail: inserate@htr.ch / Homepage: www.htr.ch

Stellenportale / Plate-forme marché d'emploi: www.hoteljob.ch

Anzeigenfanzart (pro mm und Spalte) / Tarif des annonces (par mm et colonne):

Stellenrevue / marché d'emploi – Aus- und Weiterbildung / formation initiale et continue
– Aus- und Weiterbildung / Formation initiale et continue CHF 1.60 4-farbig/quadrat CHF 2.10

– Stellenangebote / Demandes d'emploi CHF 1.60 4-farbig/quadrat CHF 2.10

– Kaderunruh / rubrique cadres / Tourismus CHF 1.80 4-farbig/quadrat CHF 2.30

Zuschlag Aufschaltung Internet / Affichage Internet (nur Stellenangebote / seulement demande d'emploi)

1 Woche / semaine CHF 50.–, 2 Wochen / semaines CHF 70.–, 4 Wochen / semaines CHF 100.–

Immobilienrevue / marché immobilier – Kleinanzeigen / petite annonces

– Immobilien / immobilier – Kleinanzeigen / petite annonces CHF 1.60 4-farbig/quadrat CHF 2.10

1 GzD bis spätestens Freitag vor Erscheinen – zusätzlich GzD werden mit je CHF 30.– verrechnet.

Termine

- Ausgabe / Numéro Nr. 19/2011
- Erscheint / Parution 12. 5. 2011
- Anzeigenschluss / Délai 9. 5. 2011

Anzeigenschluss / Délai

Stellen / annonces emploi Mo / Lu 12 Uhr

Liegenschaften- Rubriken / immobilier - rubrique Fr / Ve 12 Uhr

Nr. 20/2011

19. 5. 2011

16. 5. 2011

16. 5. 2011

Nr. 21/2011

26. 5. 2011

23. 5. 2011

23. 5. 2011

Nr. 22/2011

Mi 1. 6. 2011

Fr 27. 5. 2011/9.00 Uhr

Doppelnummern Numéros couplés

Herstellung / Production: Büchler Grafino AG / Druckzentrum Bern, 3001 Bern

Auflage WEMF-beglubigt 2010 / tirage contrôlé REMP 2010: Verkaufte Auflage / tirage vendu: 9814 Ex. Gratisauflage / tirage gratuit: 467 Ex.

Druckauflage / tirage imprimé: 13 000 Ex.

Die in dieser Zeitung publizierten Inserate dürfen von Dritten weder ganz noch teilweise kopiert, bearbeitet oder sonstwie verwertet werden.
Der Verleger und die Inserenten untersagen ausdrücklich die Übernahme auf Online-Dienste durch Dritte. Dies unabhängig davon, ob die Inserate zu diesem Zweck bearbeitet werden oder nicht.

immobilienrevue htr marché immobilier

htr hotelrevue Nr. 18 / 5. Mai 2011

Liegenschaften finden – neu auch online www.htr.ch/immobilien

htr hotelrevue

Hygiene

Die neuen Leitlinien verschaffen einen Überblick und helfen, die Minimalanforderungen praxisgerecht umzusetzen.



Hygiene-Leitlinien



DAVID STIRNIMANN
PROJEKTLEITER RECHTSDIENST
HOTELLERIESUSSSE

«Gute Hygieneverpraxis», «Gute Herstellungs-praxis» oder «Gute Verfahrenspraxis» werden in der Hotellerie von jeher angestrebt. Was diese Schlagwörter jedoch genau bedeuten, wissen die wenigsten: Die Minimalanforderungen sind in 3 Gesetzen, über 30 Verordnungen, in HACCP-Leitlinien und weiteren Publikationen verankert und werden durch ISO- und andere Normen ergänzt. Dass dabei der Überblick leicht verloren gehen kann, ist nachvollziehbar.

Gemeinsames Vorgehen

hotelleriesuisse entwickelte gemeinsam mit anderen Branchenverbänden und unter aktiver Beteiligung zahlreicher Praktikerinnen und Praktiker die Leitlinie «Gute Verfahrenspraxis im Gastgewerbe GVG». Mit dieser Leitlinie aus der Praxis für die Praxis

setzt das Schweizer Gastgewerbe ein starkes Zeichen bezüglich Qualität im Hygienebereich und Mindeststandards. Durch die Genehmigung des Bundesamts für Gesundheit (voraussichtlich Juli 2011) erhält die Leitlinie einen verbindlichen Charakter. Sie erhöht die Rechtsicherheit in der ganzen Schweiz, sowohl für den einzelnen Betriebs als auch für den kantonalen Vollzug. Die Leitlinie wird zur unverzichtbaren Grundlage, den Betrieb rechtskonform zu führen und die Selbstkontrolle betriebs-spezifisch umzusetzen. Sie ist übersichtlich aufgebaut und trägt den Bedürfnissen verschiedener Betriebstypen Rechnung.

Selbstkontrolle

Herzstück der neuen Leitlinie ist die Selbstkontrolle. Die Umsetzung der Selbst-

kontrolle und der Umfang der Dokumentation richten sich nach der Betriebsgröße. Das bringt wesentliche Erleichterungen für die Klein- und Kleinstbetriebe. Die für alle Betriebe geltenden Bestimmungen sind in die Bereiche Organisation, Personenhysgiene, Infrastruktur, Produktion und Deklaration gegliedert.

Zusammenarbeit mit Partner

Für die Umsetzung der Leitlinie konnte hotelleriesuisse mit Diversey Consulting einen ausgewiesenen Partner gewinnen. Auf der Grundlage der Leitlinie wird gemeinsam ein Konzept erarbeitet, welches als Umsetzungshilfe im Hotelbetrieb anwendet werden kann. Entsprechende Informationsveranstaltungen, Schulungs-

angebote und die Durchführung von Quick-Checks in den Hotelbetrieben werden regional nach Inkraftsetzung der Leitlinie durchgeführt.

Weiterentwicklung

Die Leitlinie bleibt nicht in Stein gemeiselt, sondern muss und wird sich der Entwicklung der Gesetzgebung anpassen. Auch die Erfahrungen aus den Betrieben werden berücksichtigt. Im Sinne einer lernenden Organisation wollen die Verbände zusammen mit den Betrieben die Leitlinie weiterentwickeln zum Wohl der Gäste und der Branche. Die Leitlinie inkl. deren Umsetzungshilfen erscheint in den drei Landessprachen und wird den Mitgliedern von hotelleriesuisse nach deren definitiven Genehmigung gratis zur Verfügung gestellt.

★ WWW.SWISSHOTELFILMAWARD.CH

stars & hotels
Swiss Hotel Film Award